

Viggo Sørensen:

Året, der gik

– beretning fra institut og ordbog

2002 er ved at rinde ud, men netop i disse dage, hvor vi udsender Ord & Sag 22 – og helt nøjagtig 19. december – fylder Jysk Ordbog og instituttet bag ordbogen 70 år. Hvorfor vi har været så længe undervejs, hvordan projektet gang på gang måtte omdefineres, og hvordan vi dog til sidst fik det hele på skinner – det fortæller instituttets mangeårige leder Ove Rasmussen om i artiklen side 4 ff.

Jysk Ordbog bevæger sig støt fremad. Resten af bogstav G er netop lagt på nettet, og redaktionen befinder sig nu et pænt stykke inde i H. 361 redaktionsspalter, 39 udtalekort og 94 udbredelseskort er årets produktion – på niveau med sidste års – og det på trods af at redaktionsstaben er på vej ind i et generationsskifte. Den ældste af de nuværende redaktører Ove Rasmussen er i år gået på deltid, og med fakultetets godkendelse er vor tidligere ph.d.-stipendiat Inger Schoonderbeek Hansen ansat i den resterende del af hans stilling. Oplæring af nyt personale er tidkrævende på en specialiseret arbejdsplads som vores; det taper arbejdskraft fra de ældre redaktører – men er jo givet godt ud på længere sigt. Faktisk satte vi også en del arbejdskraft ind på en mulig afløser nr. 2 – men måtte desværre erkende, at vi ikke i længden kunne rejse midler til at fastholde vedkommende. Mæcen søges!

Instituttets tre redaktørstillinger og ene sekretærstilling – såvel som de daglige driftsomkostninger – finansieres af Det Humanistiske Fakultet. Men hvad ordbogsarbejdet og publiceringen kræver af yderligere midler, må vi søge udefra – fra offentlige og private fonde mv. Det drejer sig om lønmidler til formel korrektur og brugervenlig standardisering af de redigerede afsnit (en nødvendig funktion ved store ordbøger); endvidere om lønmidler og programmeringsudgifter til effektivisering af netordbogens brugerflade (udbygning af henvisningsapparatet, etablering af krydshenvisende links, standardisering af skærmskriften på

tværs af browser- og pc-type); endelig om IT-udgifter til netordbogens drift (hosting på UNI·C-server, vedligeholdelseskontrakt, opgradering af redaktions- og publiceringsprogrammer).

Heldigvis møder vi fortsat forståelse og velvilje fra mange sider, og vi kan i år takke følgende fonde for støtte til Jysk Ordbog:

Ole Kirk's Fond (til fortsat arbejde med Jysk Ordbog) -	kr. 50.000
Aarhus Universitets Forskningsfond	
(til vedligeholdelseskontrakt 2002) -	kr. 17.100
Landbrugets Kulturfond	
(til fortsat arbejde med Jysk Ordbog) -	kr. 15.000

Af instituttets øvrige virksomhed skal blot nævnes, at indtastningen i database af vore mange spørgelistebesvarelser fortsætter planmæssigt, og at der på grundlag heraf løbende udarbejdes råkort over udbredelsen af jyske dialektgloser – en databank, som fakultetet har lovet ved lejlighed at gøre tilgængelig i tilslutning til instituttets hjemmeside. Derudover har vi besvaret ca. 200 spørgsmål om jysk sprogbrug; vi har redegjort for netordbogens funktion og redaktionsprincipperne bag den på et møde i den faglige sammenslutning Leksikografer i Danmark; og vi har ved lokale arrangementer i Sdr. Lem og Lysgård leveret foredrag om ældre jysk sprog og kultur.

Hvad der sidste år rumlede om institutsammenlægninger inden for Det Humanistiske Fakultet, er nu snart en realitet. Vort – af Peter Skautrup stiftede – Institut for Jysk Sprog- og Kulturforskning vil senest ved årsskiftet 2003-2004 blive sammenlagt med Institut for Nordisk Sprog og Litteratur. Vi håber – i forståelse med fakultetet – at kunne fortsætte ordbogsarbejdet nogenlunde uændret, nu blot som et center inden for det ny storinstitut, og vi vil da til minde om ordbogens stifter kalde det Skautrup Centret for Jysk Sprog og Kultur. Det er nok dét udgiver-navn, læserne fremover vil møde på forsiden af Ord & Sag.

Jeg vil nu til slut håbe, at vore læsere vil finde indholdet af Ord & Sag 22 interessant og underholdende – og så naturligvis ønske jer alle en glædelig jul og et godt nytår!

Red.